

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 42 (1966-1967)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **STAHLBAU**

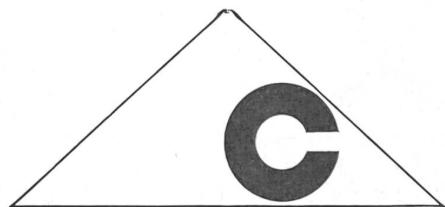
Projektierung und Lieferung  
von Stahlkonstruktionen  
in geschweißten und genieteten  
Ausführungen

## **WARTMANN & CIE. AG BRUGG**

Unsere Kessel-Schmiede-Abteilung  
liefert erstklassig ausgeführte  
Blecharbeiten für alle Zwecke

## **KESSELSCHMIEDE**

**FARBEN  
ERSTKLASSIGER QUALITÄT**  
für  
**BUCHDRUCK + OFFSET**  
sowie  
die bewährten  
**DRUCKHILFSMITTEL**  
und  
**ÜBERDRUCKLACKE**  
von



**COLORA GRAPHIKA AG.**  
Federweg 22, 3000 Bern 5  
Tel. 031 / 25 48 33

SICHERHEIT   VERSCHWIEGENHEIT   VERTRAUEN

# **SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SWISS BANK CORPORATION

**1872**

Basel Bern Biel La Chaux-de-Fonds Freiburg Genf Lausanne Neuenburg St. Gallen Zürich u.a.

genau  
beobachten

**Druck  
Temperatur  
Feuchtigkeit**

mit

**HAENNI MESSGERÄTEN**

**Haenni + Cie. AG. Jegenstorf**  
Fabrik für  
Manometer, Thermometer, Hygrometer



8032 Zürich, Forchstr. 84, 051 5367 30

# busag clichés

im Dienste  
erfolgreicher  
Werbung!

**201991**

**Gebr. E. und H. Schlittler AG., 8752 Nafels**

Korken- und Presskorkfabrik  
Telefon 058 / 4 41 50

**Presskorkfolien-** und Platten, sowie Bahnen. Presskorkplatten kaschiert mit Stoff oder kunststoffbeschichteten Papieren.

**Presskork** verarbeitet zu Dichtungsscheiben und -ringen, Streifen, Hülsen, Puffern und andern Façonartikeln.

Schablonen zum  
Kopierdrehen  
Kopierfräsen und  
Koperschleifen  
sowie Formlehren  
aller Art, aus Messing  
oder Stahlblech  
bis 5 mm Stärke  
bearbeitet rasch  
und genau die  
**Schablonen-Fräsmaschine**

**SFM 500**

**AKTIENGESELLSCHAFT  
FRITZ STUDER**  
Glockenthal-Thun/Schweiz

**STUDER**

## Militärseilbahnen

modernster Bauart sind mit  
unserer

## Tonfrequenz-Fernsteuerung

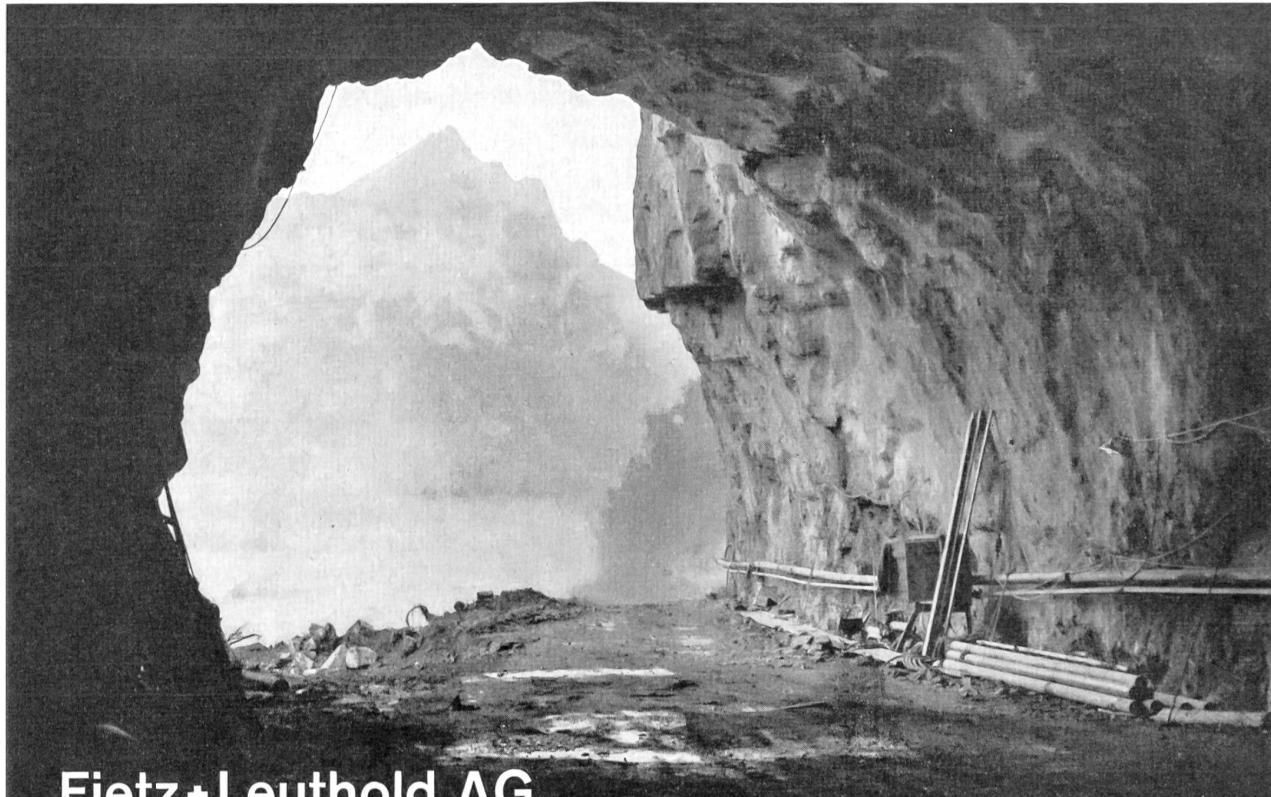
ausgerüstet  
und besitzen gleichfalls unsere  
Betriebstelephon-,  
Signal- und elektrische  
Sicherheitsanlage

## E. Kündig, Ing. RIAT, Luzern

Bureaux und Betrieb  
Elektrische Spezialanlagen  
Rengglochstraße Obernau/LU  
Telefon (041) 41 11 33



**STAHLTREPPIEN**  
in allen Formen  
**SERVICETREPPIEN FÜR TANKANLAGEN**  
**GARAGETORE**  
in jeder Grösse  
**Gebr. Demuth & Co. Baden**  
KONSTRUKTIONSWERKSTÄTTEN  
ob. Bahnhofstraße 1 Telefon 056.2 54 44 / 2 59 54



**Fietz + Leuthold AG**

# Empfehlenswerte Baufirmen

Bauunternehmung



ERSTFELD  
ANDERMATT  
SEDRUN  
NATERS  
MARTIGNY  
GENÈVE

EISEN AG



Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus

Hans Keller

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte  
**Bern-Fischermätteli**  
Weißensteinstraße 6 Telefon 031 / 45 23 74

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032 / 4 44 22



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062 / 5 21 91  
Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

Arnold Bührer Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032 / 4 44 22

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»  
Hochwertiger Portlandzement «Super»



BANNWART AG  
SOLOTHURN

HOCH + TIEFBAU TELEPHON: (065) 2 82 82

Gesenkschmieden Stauchschmieden

jeder Art

Hammerwerk Waldis  
Rheinfelden AG

*Cellere baut Strassen*



STREIFF & CO. AG  
BAUUNTERNEHMUNG  
ZÜRICH SCHEUCHZERSTR. 27

Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung

Pflaster- und Asphaltgeschäft

Zürich 8 Dahliastraße 5 Telefon 32 28 80 47 26 24

Ausführung von Chaussierungs-, Pflasterungs- und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

Heizung-  
Sanitär

STRÄSSLE

Robert Strässle & Co.  
Mühlebachstr. 77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82

Figi & Keller Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6 Kloten Küsnacht  
Telefon 26 03 48 Telefon 84 71 16 Telefon 90 02 24



# Durisol

das bewährte Baumaterial

DURISOL VILLMERGEN A.G. Verwaltung: Badenerstraße 21 8953 Dietikon Telefon 051 88 69 81

Anlagen zum

Eindampfen Destillieren Trocknen Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen, sowie Oel- und Fetthärtungsanlagen Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360 °C, mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h Apparate aus nickelplatierten Stählen

Glühhauben, Tiegel Traggestelle aus hitzebeständigen Stählen

Allgemeiner Kessel-, Apparate- und Rohrleitungsbaus in SM-Stahl, rostfreien und plattierte Stählen, Kupfer, Aluminium, Reinnickel usw.

Hch. Bertrams AG. Basel 13



Qualitäts-Teigwaren

immer begehrt weil gut



Hersteller von mechanischen Zündern aller Art, der in der ganzen Welt bekannten ELNA-Nähmaschinen und der ersten in Grossfabrikation hergestellten elektrischen Zahnbürste.

tavaro sa  
genève



Chocolat

hergestellt aus frischer Schweizer Alpenmilch



Kaffee

täglich frisch geröstet

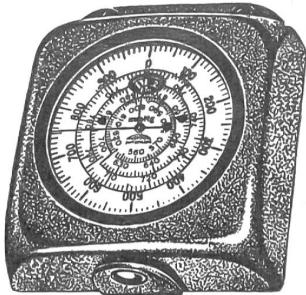


Talismalt

ein stärkendes Frühstückgetränk

Chocolat VILLARS S.A., Fribourg

Filialen und Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz



**THOMMEN**

## EVEREST- Höhenmesser

- der Taschen-Höhenmesser, der auf dem EVEREST mit dabei war
- genau, zuverlässig, praktisch, daher bestens geeignet für: Bergsteiger, Skifahrer, Touristen
- Messbereiche: 5000 m . . . 9000 m

Erhältlich in Optikgeschäften

**REVUE THOMMEN AG 4437 Waldenburg**

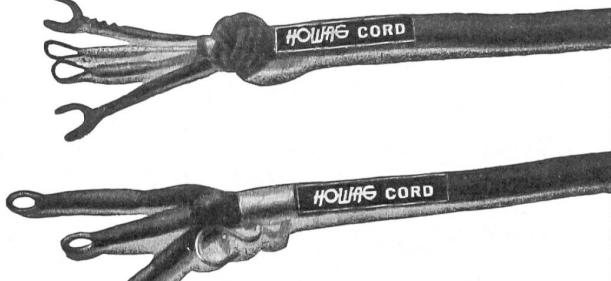


Ihr bewährter Lieferant von  
Elektro-Installations-Material

Lieferung nur an konzessionierte Firmen

**OTTO FISCHER AG**

Elektrotechnische Artikel en gros  
Zürich 5 Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Ø 051/42 33 11



**HOWAG**  
WOHLEN (Aarg.)

Fabrik für flexible u. elastische  
Leitungsschnüre für Telefon,  
Funkgeräte u. elektr. Apparate



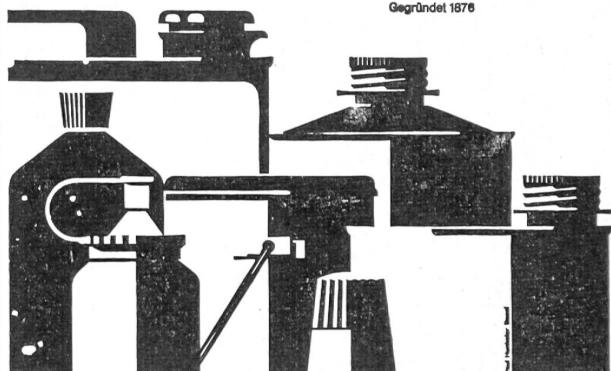
BLATTMANN & CO., WÄDENSWIL

**VOGEL AG**



Blech- und  
Kunststoff-Packungen  
Aesch/Basel  
Tel. 061 82 35 21

Gegründet 1876



Auf der Fahrt am Ort beim Sport

wo es auch sei



**Maestrani**

immer beliebter immer dabei



**50 Jahre**

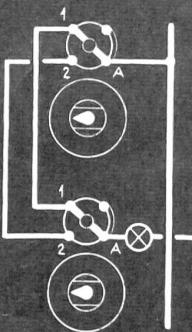
1917—1967

G. Naef AG Flug-Mechanik  
8497 Fischenthal

- Flugmotoren-Revisionen
- Flugmotoren und Ersatzteile
- Magnetische Risseprüfung
- Dynamisch Auswuchten
- Sandstrahlen
- Ausführung sämtlicher mechanischen Arbeiten

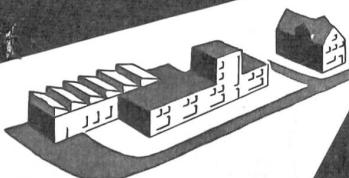
G. Naef AG Flug-Mechanik 8497 Fischenthal

Telefon 055 / 9 42 19



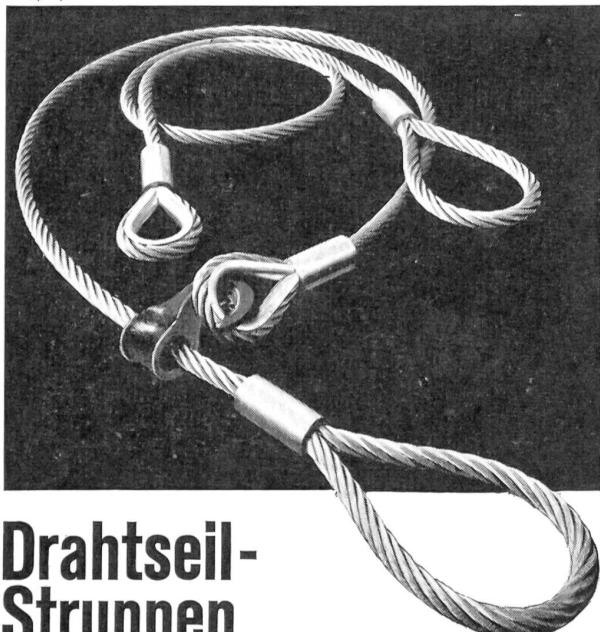
**K+M**

Elektrische  
Installat<sup>ionen</sup>



**Beratung  
Planung  
Ausf<sup>ührung</sup>**

**AG.Kummller+Matter Zürich 4  
Hohlstr. 176 Tel. 42 88 77**



**Drahtseil-  
Struppen**  
**Fatzer AG Romanshorn**

Telephon: (071) 63 12 32

Schokolade von

**Sposa**

gibt Energie  
und macht wieder fit!

Chocolats Sposa

Spoerry & Schaufelberger AG  
8636 Wald ZH  
Telefon 055 / 9 14 18

# Onan

## STROMERZEUGER

überall führend:



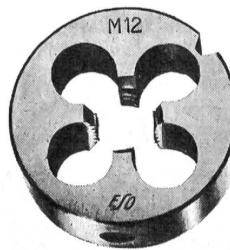
Generalvertretung:  
**AKSA AG, Ingenieurbureau**  
8116 Würenlos, Tel. 056/3 56 43

# ESO

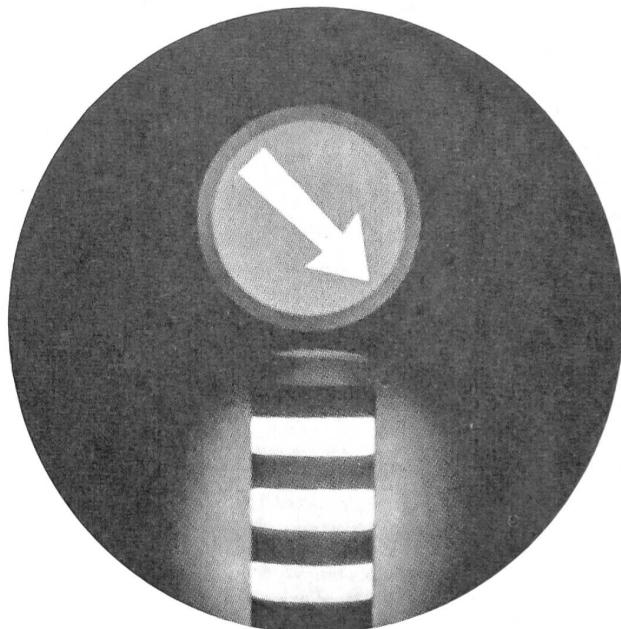


**ERNST SCHÄUBLIN AG**  
**WERKZEUGFABRIK**

OBERDORF (BLD.)



Gewindebohrer  
Schneideisen  
Gewindelehren  
Gewinderillenfräser  
tarauds - filières  
jauge  
fraises multiples  
à fileter



## Sicherheit durch Perfektstart!

Jede Beleuchtungsanlage mit Fluoreszenzlampen braucht Vorschaltgeräte, deren Zuverlässigkeit die Betriebssicherheit bestimmen. Am zuverlässigsten sind Perfektstartgeräte. Zudem senken Perfektstartgeräte die Betriebskosten durch doppelte Lampenlebensdauer und den Wegfall von Glimmstarterersatz. Damit aber auch Einsparung an Arbeitsstunden!

F. Knobel & Co. Elektro-Apparatebau	Ennenda/Schweiz
Verkaufsbüro Zürich	Josefstrasse 92
Postfach	8031 Zürich
Telefon	051/42 88 55



# KNOBEL



**wipk**  
Antennen

Bild: Rundstrahler  
für Funksprech-  
verbindungen  
der Flugsicherung

**Rund- und Richtstrahler**

für mobile und stationäre Anlagen

**Kurzwellenantennen**

**Fahrzeugantennen**

**Zubehör**

Ein hochwertiges Schweizer Produkt

Fabrikant:

**W. Wicker-Bürki, Berninastraße 30**  
**8057 Zürich Telefon 051. 46 98 93**

# Kohlen Stromeyer Heizöl

**4002 Basel**

**Telefon 34 74 45**

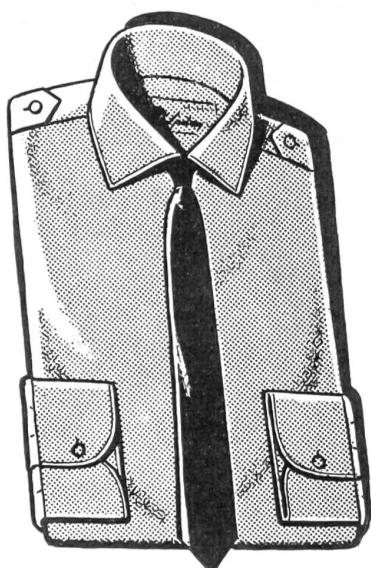
**Armeehemd Ord. 49**  
feldgrau, flockengefärbt  
nach Vorschrift der  
KTA, Achselpatten mit  
Flickstoff. Sanfor —  
nicht eingehend.  
Größen 36-46 16.-

**Armeehemd**  
feldgrau, leicht gerauht,  
geschrumpft, KTA-  
Schnitt, Achselpatten  
und mit Flickstoff.  
Größen 36-43 9.80  
Größen 44-48 10.80

**Armeekrawatte**  
Terylene, knitterfrei,  
schwarz 3.90

**Offiziershemd**  
beste Vollpopeline,  
feldgrau, Achselpatten,  
Ersatzkragen, Imitat-  
Doppelmanchetten.  
Größen 36-48 22.50

**Offiziershemd  
NYLSUSSIE**  
feldgrau, Achselpatten  
Imitat-Doppelman-  
schetten, bügelfrei  
Größen 36-48 22.50



Bei Bestellungen wollen Sie bitte Halsweite und  
genaue Adresse angeben

**Verkaufsstäle:**  
Basel, Steinenvorstadt 75  
Zürich, Langstraße 133  
Winterthur, Marktstraße 56  
Delémont, 23, avenue de la Gare 22  
Laufen, Hauptstraße 40

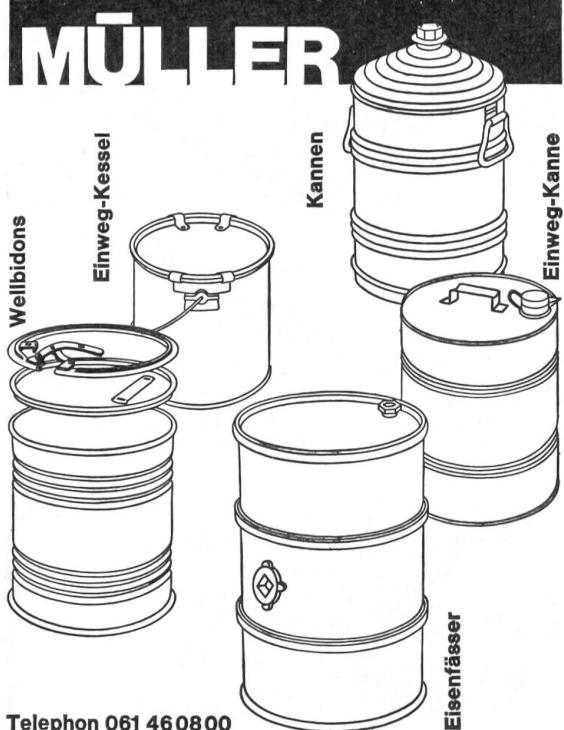
**spilag**

4242 Laufen, Jura, Tel. 061. 89 63 55

Eigene Hemdenfabrik in Melide Ti

Ernst Müller AG Blechwarenfabrik Münchenstein

# MÜLLER



Telephone 061 46 08 00

# **Stella AG**

alle Lacke und Farben für  
das Baugewerbe, die Industrie,  
Druckfarben  
und Straßenmarkierung



**Lack- und Farbenfabrik**  
**1211 Châtelaine / GE**  
Telefon 022 / 44 83 50

Verkaufsbüro:  
3000 Bern, Zwinglistraße 12  
Telefon 031 / 45 74 77



**PILATUS** Constructions aéronautiques S.A.  
6370 Stans

Téléphone 041 - 84 14 46 / Télex 5 83 29

Fabrication du  
«Pilatus» Porter et Turbo-Porter

Construction sous licence

Revisions et réparations  
d'avions militaires et civils



**F. Hofmann**

**USINE MÉCANIQUE  
DU CHEMINET**

Corcelles-Neuchâtel, Rue Gare 7a

Téléphone 8 13 05

Estampages, fabrication, d'articles en  
série, tabourets métalliques et chaises  
pour bureaux et ateliers, crochets de  
carabines et articles de sellerie. Boîtes  
métalliques de manutention pour in-  
dustrie, etc.

**Draht-  
und  
Kabel-  
Fabrik**

**Auszug  
aus unserem reich-  
haltigen Fabrika-  
tions-Programm.**

**Tdc**

**Tdca-T**

**Tdcv**

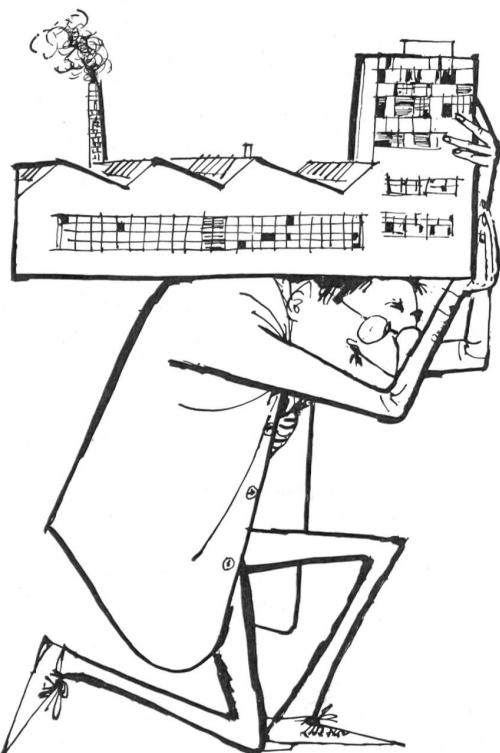
**Tdcva-T**



**Td**

**Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg**

Tel. 064/53 19 61



### **Sie tragen die Verantwortung...**

Für alles, was in Ihrem Betriebe geschieht, haben Sie einzustehen. Sie tragen die Verantwortung gerne; wirklich ... auch für eine Feuersbrunst, die unverhohlen Ihr Werk bedrohen und Jahre Ihres Schaffens über Nacht vernichten kann?

Soll die Brandgefahr Ihr ständiger Alpdruck sein? Nein, denn Cerberus gibt bei der geringsten Bedrohung Alarm. Als elektronische Nase riecht der Cerberus-Feuermelder die Verbrennungsgase, die ersten Kennzeichen jedes ausbrechenden Brandes.

**Cerberus wacht für Sie und entlastet Sie von Ihrer Verantwortung.**

Wir sind zu einer Vorführung gerne bereit.

**CERBERUS AG.**

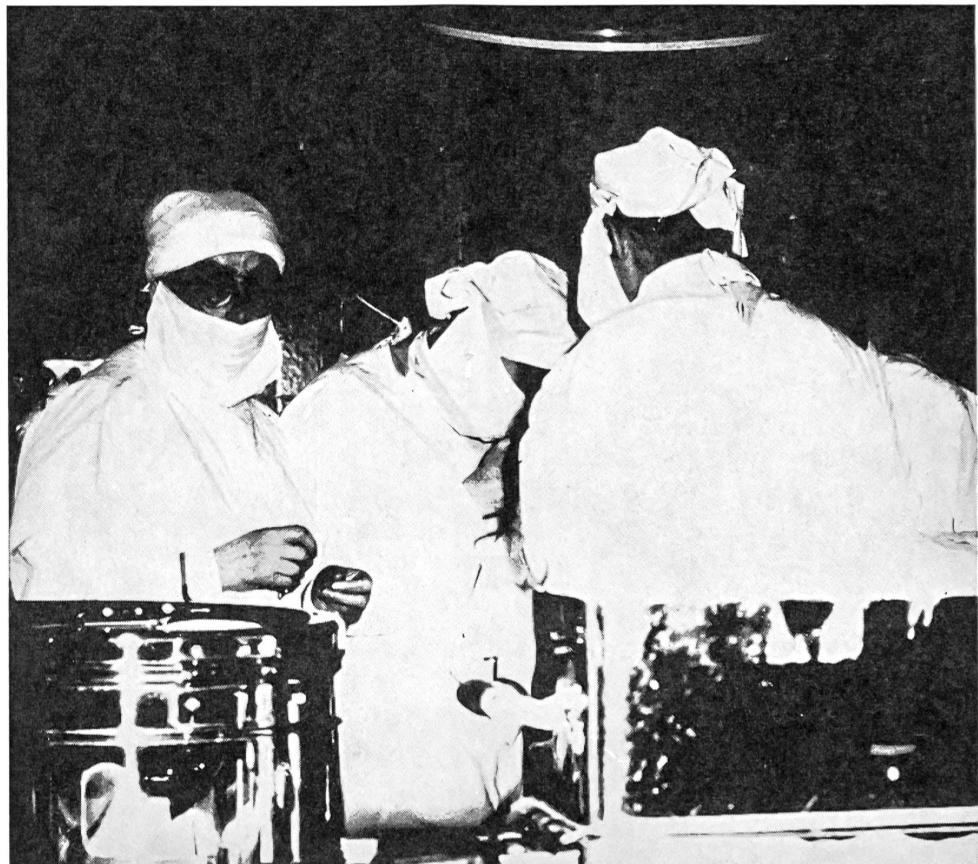
Frühwarn-Feuermelder  
Einbruch- und Überfallmelder

**MÄNNEDORF ZH**



---

**Vor jeder  
Inzision,  
Injektion und Operation**



# **Merfen®-Tinktur**

**gefärbt**

---

**Zyma AG Nyon**

Optimale Operationsvorbereitung durch  
Hautdesinfektion mit Merfen®-Tinktur  
gefärbt.  
Merfen®-Tinktur gefärbt ist hoch bak-  
terizid und gut gewebsverträglich.



## Was macht eine Schweizeruhr zur «Schweizeruhr»?

Longines-Uhren sind nicht nur Uhren, die in der Schweiz hergestellt werden. Longines-Uhren gehören zu den berühmten, international anerkannten "Schweizeruhren" ... das heißt, zu jenen wenigen Marken, deren hohen Wert man überall kennt. Um die Longines-Uhren so wertvoll zu machen, brauchten wir nicht

in erster Linie Gold. In erster Linie hatten wir immer den Ehrgeiz, präzise und zuverlässige Uhrwerke zu bauen. Ein Stück so wertvoll wie das andere. Und dazu brauchten wir die besten Uhrmacher unseres Landes. Und die modernsten Einrichtungen.

Wir möchten, daß Longines-Uhren das bleiben, was sie sind: eine internationale Valuta. Daraum bleiben wir unseren Grundsätzen treu und bauen weiterhin Uhrwerke, an denen acht Monate gearbeitet wird. Daß wir sie am liebsten in ein goldenes Gehäuse stecken, versteht sich von selbst, denn sie sind es wert.

Ref. 9047 Conquest automatisch, Datum, wasserfest, 18 K Gold, DeLuxe Zifferblatt Fr. 980.-

Ref. 7763 18 K Gold Fr. 655.-

Vielleicht erfahren auch Sie eines Tages, daß eine Longines mehr wert sein kann, als sie gekostet hat.



**LONGINES**  
seit 1867  
die meistgehöre Uhr der Welt

Ref. 7726 18 K Gold Fr. 535.-

Wem Longines die Vertretung ihrer Uhren anvertraut, sieht sich als Uhrenfachgeschäft von höchster Kompetenz bestätigt.